

本主日 (23/4) 轮值同工

服务台: 赵万森弟兄
 招待与 钟瑞琴姐妹
 收奉献: 伍丽莲姐妹
 主祷: 施国全执事
 讲员: 梁淑贞传道
 讲题: 【基督的受死与复活】
 经文: 徒 2:14a、22 - 32
 约 20:19 - 31
 书信/代祷: 施国全执事
 翻译: 洪瑞玉姐妹
 圣餐助理: 黄群俊弟兄
 会务报告: 黄遨游牧师
 领唱: 林爱珠姐妹
 关怀: 谷中强弟兄
 林育妃姐妹
 插花: 梁丽珍姐妹

下主日 (30/4) 联合崇拜轮值同工

招待: *周国瑞弟兄、梁银珍姐妹
 颜惠宝姐妹
 收奉献: *卢木兰姐妹、梁嫣明姐妹
 邓琼好姐妹、蔡钻娘姐妹
 郑志晖夫妇
 主祷: 郑鸿恩传道
 讲员: 黄遨游牧师
 讲题: 【既然。。。就当。。。】
 经文: 彼前 1:17-23
 翻译: 蔡愉蔚执事
 读经: 段邦勇弟兄
 代祷: 郑鸿恩传道
 会务报告: 黄遨游牧师
 钢琴/风琴: 张浩恩弟兄/朱明伟弟兄
 关怀: *王茉莉姐妹、张爱琼姐妹
 胡筱涵姐妹、赵万源弟兄
 插花: 卢伟德夫妇



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: (+65) 6474 1177 | FAX: (+65) 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)
 Rev Huang Ao-You (Vicar)
 aoyou@cogsanglican.org
 96330506 (HP)

郑鸿恩传道 (Ext 108)
 Pastor Tay Hong Ern
 hongern@cogsanglican.org
 90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 107)
 Pastor Leong Soak Cheng
 soakcheng@cogsanglican.org
 96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)
 Pastor Moses Ng
 mosesng@cogsanglican.org
 90033635 (HP)

黄素仪传道 (助理院牧)
 Ps Jeannie Ng Su Ngee
 jeannie_ng@sanh.org.sg
 98539659 (HP)

李宜恩弟兄 (Ext 110)
 Bro Sherman Lee Shuen Ern
 lee-sherman@hotmail.com
 98222902 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

关达升弟兄 (干事) (Ext 102)
 Bro Frederick Kwan Tuck Sing
 93854708 (HP)

李馥明姐妹 (财政) (Ext 113)
 Sis Joyce Lee Fook Meng

李佩君姐妹 (行政) (Ext 101)
 Sis Rosalind Lee Poey Khoon

双语崇拜

BILINGUAL SERVICE

复活后第一主日

Easter 1

23/4/2017

圣餐主日崇拜次序

赞美诗	Hymns of Praise	
认罪	Confession	pg 26-30(公)
会众赞敬	Community Praise	
本日书信	Today's Scripture	徒 Acts 2: 14a, 22 - 32
本日福音	Gospel Reading	约翰福音 John 20: 19 - 31
讲道	梁淑贞传道	
讲题	【基督的受死与复活】	
代祷	Intercession	
本日祝文	Collect of The Day	pg 69(公)
尼吉亚信经	The Nicene Creed	pg 32-33(公)
奉献诗歌	Offertory Hymn	
圣餐礼文	Holy Communion	pg 36-43(公)
圣餐后礼文	After Communion	pg 45-46(公)
会务报告	Announcements	
散会歌	Recessional	
默祷散会	Silent Prayer	



每周活动 Weekly Activities

星期三 Wednesday	10:30am	乐龄聚会 Senior Citizen's Gathering
第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	1:00pm	乐龄团契 Senior Citizen's Fellowship
星期六 Saturday	3:30pm	诗班练习 Choir Practice
星期六 Saturday	6:30pm	心得心时间 (青年) Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday	8:30am	华语崇拜 Mandarin Service
主日 Sunday	8:45am	主日学一 Sunday School -1
主日 Sunday	10:45am	双语崇拜 Bilingual Service
主日 Sunday	10:45am	主日学二 Sunday School - 2
主日 Sunday	1:00pm	基督教教育 Christian Education
主日 Sunday	4:00pm	英语崇拜 English Service
主日 Sunday	4:00pm	英语主日学 Sunday School (E)

本人有下列要项欲通知牧师:

I wish to forward the following requests to the pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
- 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
- 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

其他Others: _____

姓名Name: _____

地址Address: _____

电邮 Email: _____

电话Tel: _____ 日期Date: _____

请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会 务 报 告

下主日4月30日联合早祷崇拜: 复活后第二主日 | 会友大会

上主日4月16日崇拜总人数: 325 【华语堂: 198 | 双语堂: 127】

1. 欢迎大家, 特别是新朋友前来参加今早的崇拜。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。

2. 财政报告: 2017年3月 (S\$)

总收入: 71,980.98
总支出: 61,558.10
盈余/ (不敷): 10,422.88

3. 会友消息 - 慰问

袁惠添姐妹 (张美玲姐妹的母亲) 于4月20日安息主怀, 并已于4月22日举殡火葬。谨此求主安慰丧家。

4. 基督教教育: 纪念宗教改革五百周年 — 《来认识》系列

圣公会是否是宗教改革的成果之一? 她的特色在哪里?
讲题: 『宗教改革与圣公会』 (华语) 讲员: 吴良荣传道
今天 1-2 pm 地点: 副堂课室1 & 2。

5. 乐龄聚会-乐龄身心灵健康讲座『认识忧郁症、失智症、心身健康』

讲员: 张朝宇导师, 飞跃社区服务社工
日期: 4月26日、5月3日 (星期三) 10.30am - 12 pm 地点: 善牧堂
有预备午餐, 两天午餐收费\$4。欢迎带新朋友来参加。

6. 组长预查: 定在4月29日 (星期六) 11am。地点: 副堂课室4。

7. 2017年会友大会联合崇拜, 4月30日 9.30am

下主日4月30日联合崇拜后将举行会友大会。凡名字被列在选举名单的会友, 请于下主日崇拜前到服务台领取选举表格。会友若还没领取大会手册, 今天崇拜后可到服务台索取 (每家庭一本)。
审核后的账目已贴在布告栏供会友参阅。
提名执事今天截止。提名表格可向牧正索取。请所有提名执事务必把提名表格在今天提交给牧正。
要提问的, 可以书面通知并交给教会办公室, 今天截止。

8. “迈向60”的教会T-Shirt开始售卖!

会友在崇拜后可以到T-Shirt服务台试穿和订购。截止日期: 4月30日。
价格: 大人\$8, 小孩\$7。

9. 全寿命库存 (Whole Life Inventory)

为了促进教会能更有效的培育门徒, 善牧堂将与“爱家”机构 (Focus on the Family) 配搭在5月的四周里展开全教会的『全寿命库存』调查。凡是13岁及以上者, 并经常出席善牧堂崇拜, 都可以参加。这项调查是匿名和保密的, 只需约15分钟完成。

那些需要协助上网完成此调查者, 请到服务台报名, 好让我们能够安排笔记本电脑和人员协助。

这是一项重要的调查, 让我们一起参与, 更好地了解善牧堂这大家庭的属灵状况。

10. 教会祷告会

日期: 5月5日 (星期五) 时间: 8 pm 在正堂
鼓励弟兄姐妹预备心将这段时间献上, 同心合一为教会、各肢体、家庭及个人的需要祷告。

11. 乐龄团契 - 医学讲座

主题: 『失智症与忧郁症2』 飞跃讲员: 张朝宇先生
日期: 5月6日 (星期六) 时间: 1-3 pm, 善牧堂
欢迎带新朋友来参加。免费诊断会另安排日期。

12. 家庭主日联合崇拜

日期: 5月7日 时间: 10am
讲员: 周晓东传道
我们准备了特别节目和自由餐款待大家和亲友, 欢迎大家踊跃邀请亲友参加, 合家共乐。请确定邀请人数后到服务台报名, 方便我们订餐。
截止日期: 4月30日。

13. 亲子工作坊 - 游戏治疗

游戏能让孩子感到自在, 促进正向行为。
日期: 5月13日 (星期六) 时间: 2-4.30 pm
地点: 善牧堂幼稚园
报名费: 夫妇每对\$55 (含茶点), 截止日期: 4月30日。

14. 新加坡教区征聘启示

教区办公室招募以下职位。职责和细节已张贴在大堂布告栏板上供参阅。欲申请者请电邮到: hr@anglican.org.sg。

- 人力资源经理
- 财务管理员
- 教区青少年部 (DYB) 协调员
- 华文部行政干事

教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

16 April Total Attendance: 325 (Mandarin Service: 198 / BL Service: 127)

- 1 We welcome all of you, especially new friends, to this morning's worship service. May God's blessings be upon you as we praise and worship Him.
- 2 **Treasurer's Report : Mar 2017 (\$\$)**

Total Income	71,980.98
Total Expenditure	61,558.10
Surplus/(Deficit)	10,422.88
- 3 **Member's News - Condolences**

Sis Yuen Wai Thim, beloved mother of Sis Jane Cheong, was called home to be with the Lord on 20 April. Cremation service was held on 22 April. May the Lord comfort the bereaved family at this juncture.
- 4 **Reformation 500th Anniversary Discovery Series**

Topic: "Reformation and Anglican Church" (in Mandarin)
Is the Anglican Church a fruit of Reformation? What are her characteristics?
Speaker: Ps Moses Ng
On today 1 - 2pm, Upper Church Hall, Rooms 1 & 2.
- 5 **Senior Citizen's Gathering: "Wellness for Seniors"** (in Mandarin)
Speaker: Mr Henry Chang, Case Worker, Fei Yue Community Services
Dates: Wednesdays, 26 April & 3 May, 10.30am-12pm, COGS
Lunch will be catered on both days at \$4 per person.
Do invite family and friends. All are welcome.
- 6 **Cell Leaders' Group Bible Study**

The next session is on Saturday 29 April, 11 am at Upper Church Hall, Room 4.
- 7 **2017 AGM Combined Service, 30 April 9.30am**

The AGM will be held next Sunday, 30 April, immediately after the Combined Service. Members whose names are on the Electoral Roll, are to collect the voting slip at the Info Desk on arrival. Those who have not collected the AGM Booklet, please pick up a copy after the service, one per family.
The Audited Accounts are posted on the Notice Board for viewing.
Nominations for new PCC candidates closes today. Nomination forms can be collected from Vicar and must be submitted by today.
If members have questions, please submit the question in writing to the church office by today.
- 8 **"Towards our 60th" - Church T-Shirt Orders**

Members interested to order T-shirts, please proceed to the T-shirt Sales Counter for size fitting and payment.
Price each: Adult: \$8, Child: \$7. Closing date: 30 April.

9 Whole Life Inventory

As a step towards better understanding the needs of our church and see how we can further effectively disciple our people, we are partnering with "Focus on the Family" to conduct a church-wide survey called "Whole Life Inventory" over the 4 weeks in May. Participation in "The Whole Life Inventory" survey is for all 13 years old and above who attends worship services regularly at COGS. It is anonymous and confidential. It will take about 15 minutes to complete. Those who need help with the on-line survey, please register at Info Desk for us to prepare the laptops and manpower availability for this exercise. It is important that we participate in this survey to have a better understanding of the spiritual landscape of COGS, our family.

10 Church Prayer Meeting

Date: Friday, 5 May Time: 8 pm at the Sanctuary
All leaders and members are encouraged to set aside this time in seeking the Lord together for His Church and His works at COGS and to pray for ourselves and our families.

11 Senior Citizen's Fellowship - Health Talk Series

Topic: "Dementia & Depression Talk 2" (in Mandarin)
Speaker: Mr Henry Chang, Case Worker, Fei Yue Community Services
Dates: Saturday 6 May, 1-3 pm at COGS.
Free diagnosis can be arranged on a separate date. All are welcome.

12 Family Sunday Combined Service

Date: 7 May 2017 Time: 10 am
Speaker: Ps Zhou Xiao Dong
There will be a special program followed by a buffet lunch after service. Bring your family and friends to join us in commemorating Family Day. For catering purpose, registration is required. Register at Info Desk with the confirmed number of invitees not later than 30 April.

13 Parent Workshop - Play Therapy

Play Therapy helps children feel better and improve behaviour.
Date: 13 May 2017 (Saturday)
Time: 2pm - 4.30pm
Venue: Queenstown Good Shepherd Kindergarten
Cost: \$55 per couple (with refreshment) . Closing date: 30 April.

14 Job Opportunities in The Diocese of Singapore

The following positions are available at the Diocesan Office. Job descriptions and details are posted on the Notice Board in the Sanctuary. Interested applicants, please apply to hr@anglican.org.sg

- HR Manager
- Finance Officer
- Diocesan Youth Board (DYB) Co-Ordinators
- Administrative Officer (Board of Chinese-Speaking Work)